

Brusel 2. prosince 2025  
(OR. en)

14646/25  
PV CONS 56  
AGRI 544  
PECHE 363  
*PARLNAT*

**NÁVRH ZÁPISU Z JEDNÁNÍ**

RADA EVROPSKÉ UNIE

(zemědělství a rybolov)

27. a 28. října 2025

## ZASEDÁNÍ V PONDĚLÍ 27. ŘÍJNA 2025

### 1. Přijetí pořadu jednání

Rada přijala pořad jednání uvedený v dokumentu 14162/25, přičemž na žádost Německa doplnila v části „Jiné záležitosti“ bod týkající se vysoce patogenní influenzy ptáků (HPAI) (nový bod 7 i)). Rada se rovněž dohodla, že tento další bod bude v souladu s čl. 8 odst. 2 jednacího řádu Rady projednán na veřejném zasedání.


### 2. Schválení bodů „A“

a) Seznam nelegislativních aktů 14327/25

Rada přijala všechny body „A“ obsažené ve výše uvedeném dokumentu, včetně všech jazykových oprav (COR) a revizí (REV), které byly předloženy k přijetí.

b) Seznam legislativních aktů (veřejné jednání podle čl. 16 odst. 8 Smlouvy o Evropské unii) 14328/25

### Vnitřní trh a průmysl

1. Nařízení o nucených licencích k řešení krizí a o změně nařízení (ES) č. 816/2006  13635/25  
*přijetí postoje Rady v prvním čtení a odůvodnění Rady* 10498/2/25 REV 2  
schválil Coreper (část I) dne 22. října 2025 + ADD 1  
PI

Rada přijala svůj postoj v prvním čtení v souladu s čl. 294 odst. 5 Smlouvy o fungování Evropské unie a odůvodnění Rady (právní základ: články 114 a 207 SFEU).


## Zaměstnanost a sociální politika

2. **Revize směrnice o evropských radách zaměstnanců**  13637/25 + ADD 1  
*přijetí legislativního aktu*  
schválil Coreper (část I) dne 22. října 2025  
PE-CONS 20/25  
SOC


Rada schválila postoj Evropského parlamentu v prvním čtení a navrhovaný akt byl v souladu s čl. 294 odst. 4 Smlouvy o fungování Evropské unie přijat, přičemž Lotyšsko se zdrželo hlasování (právní základ: čl. 153 odst. 2 písm. b) ve spojení s čl. 153 odst. 1 písm. e) SFEU).

Prohlášení k tomuto bodu je uvedeno v příloze.

## Doprava

3. **Směrnice, kterou se mění směrnice 1999/62/ES o euroviněťě, pokud jde o osvobození těžkých vozidel s nulovými emisemi od mýtného**  13634/25  
*přijetí legislativního aktu*  
schválil Coreper (část I) dne 22. října 2025  
PE-CONS 37/25  
TRANS


Rada schválila postoj Evropského parlamentu v prvním čtení a navrhovaný akt byl v souladu s čl. 294 odst. 4 Smlouvy o fungování Evropské unie přijat (právní základ: čl. 91 odst. 1 SFEU).

4. **Směrnice o říčních informačních službách (RIS)**  13966/25  
*přijetí legislativního aktu*  
schválil Coreper (část I) dne 22. října 2025  
PE-CONS 32/25  
TRANS

Rada schválila postoj Evropského parlamentu v prvním čtení a navrhovaný akt byl v souladu s čl. 294 odst. 4 Smlouvy o fungování Evropské unie přijat (právní základ: čl. 91 odst. 1 SFEU).

## Nelegislativní činnosti

### RYBOLOV

3. **Nařízení Rady, kterým se na rok 2026 stanoví rybolovná práva v Baltském moři**  13737/25  
(právní základ navržený Komisí: čl. 43 odst. 3 SFEU)  
*politická dohoda* 12253/25 + ADD 1


Rada dosáhla politické dohody ohledně nařízení, kterým se na rok 2026 stanoví rybolovná práva pro některé rybí populace a skupiny rybích populací v Baltském moři.

Prohlášení k tomuto bodu jsou uvedena v příloze.

4. Výroční zasedání ICCAT (Sevilla, Španělsko, 17.–24. listopadu 2025) *výměna názorů* 13941/25

## Projednávání legislativních aktů (veřejné jednání podle čl. 16 odst. 8 Smlouvy o Evropské unii)

### ZEMĚDĚLSTVÍ

5. **Návrhy SZP po roce 2027: struktura ekologizace**  13342/25  
*politická rozprava*

V Radě proběhla politická rozprava. Rovněž vzala na vědomí informace Rakouska jménem 17 členských států.

## Nelegislativní činnosti

### ZEMĚDĚLSTVÍ


6. Situace na trhu, zejména po invazi na Ukrajinu<sup>1</sup> 14152/25  
*informace Komise a členských států*  
*výměna názorů*

---

<sup>1</sup> Za přítomnosti místopředsedy ukrajinské vlády pro evropskou a euroatlantickou integraci – obchodního zástupce Ukrajiny.

## Jiné záležitosti



### 7. Rybolov

- a) **Výzva k přijetí naléhavých opatření EU na záchranu pelagických populací v severovýchodním Atlantiku**  14291/25  
*informace Irsko, s podporou Belgie, Francie, Nizozemska, Polska, Španělska a Švédska<sup>2</sup>*

Rada vzala na vědomí informace Irsko o výzvě k urychlenému přijetí opatření EU na záchranu pelagických populací v severovýchodním Atlantiku. Rovněž vzala na vědomí připomínky delegací a komisaře.

### Zemědělství

- b) **Aktuálně projednávané legislativní návrhy (veřejné jednání podle čl. 16 odst. 8 Smlouvy o Evropské unii)**

**Společné prohlášení 17 delegací o struktuře SZP po roce 2027**   14284/25  
*informace Rakouska*

Bod 7 písm. b) byl projednán společně s bodem 5.

- c) **Strategie generační obměny v zemědělství**  14410/25  
*informace Komise*

Rada vzala na vědomí informace poskytnuté Komisí. Rovněž vzala na vědomí reakce delegací.

- d) **Společné prohlášení skupiny MED9 o budování odolnosti zemědělství ve středomořském regionu**  14435/25  
*informace Slovinska*

Rada vzala na vědomí informace poskytnuté Slovinskem. Rovněž vzala na vědomí připomínky delegací.

---

<sup>2</sup> Belgie, Francie, Nizozemsko a Švédsko požádaly o zanesení jejich podpory do zápisu z jednání.

- e) **Společný dopis ministrů zemědělství Maďarska, Rumunska a Slovenské republiky o účinných ochranných opatřeních pro obchodní dohody EU** 14289/25  
*informace Maďarska jménem Maďarska, Rumunska a Slovenska*

Rada vzala na vědomí informace Maďarska o společném dopise ministrů zemědělství Maďarska, Rumunska a Slovenska o účinných ochranných opatřeních pro obchodní dohody EU.

Rovněž vzala na vědomí reakce několika delegací a Komise.

- f) **Výroční zpráva za rok 2025 o pokroku v oblasti zjednodušení, provádění a prosazování (zemědělství)** 14033/25  
*informace Komise*


Rada vzala na vědomí informace Komise o její zprávě o pokroku za rok 2025 týkající se zjednodušení, provádění a prosazování v oblasti politiky zemědělství, rozvoje venkova a potravin. Rovněž vzala na vědomí připomínky delegací.

### **Rybolov**


- g) **Výroční zpráva za rok 2025 o pokroku v oblasti zjednodušení, provádění a prosazování (rybolov)** 14087/25  
*informace Komise*

Rada vzala na vědomí informace Komise týkající se výroční zprávy o pokroku v oblasti zjednodušení, provádění a prosazování (rybolov) za rok 2025. Rovněž vzala na vědomí připomínky delegací.

## Zemědělství

- h) Požadovaná okamžitá opatření: řešení výzev spojených s prováděním nařízení EUDR**  14147/25  
*informace Lotyšska, s podporou Bulharska, Česka, Estonska a Polska*

Rada vzala na vědomí informace Lotyšska, které podpořilo Bulharsko, Česko, Estonsko a Polsko, jakož i připomínky delegací.

- i) Vysoce patogenní influenza ptáků (HPAI)**  14539/25  
*informace Německa*

Rada vzala na vědomí informace Německa a připomínky delegací.

## ZASEDÁNÍ V ÚTERÝ 28. ŘÍJNA 2025

### Nelegislativní činnosti

#### RYBOLOV

3. **(pokračování)** Nařízení Rady, kterým se na rok 2026 stanoví (\*) 13737/25  
rybolovná práva v Baltském moři 12253/25 + ADD 1  
(právní základ navržený Komisí: čl. 43 odst. 3 SFEU)  
*politická dohoda*

Viz str. 3.

- 
- první čtení  
 bod na základě návrhu Komise  
(\*) bod, u kterého může být vyžadováno hlasování.
-

**Prohlášení k legislativním bodům „A“ uvedeným v dokumentu 14328/25**

**K bodu „A“ č. 2:**      **Revize směrnice o evropských radách zaměstnanců**  
*přijetí legislativního aktu*

**PROHLÁŠENÍ ŠPANĚLSKA**

„Španělsko vítá přijetí revidované směrnice o evropských radách zaměstnanců – zaprvé proto, že demokracie v pracovním prostředí je v naší zemi prvořadou prioritou, zadruhé proto, že směrnice měla být revidována už mnohem dříve.

Posílení práv na informování a projednání v nadnárodních podnicích není pouze otázkou sociální spravedlnosti, jedná se o nepostradatelný pilíř soudržnější, inkluzivnější a spravedlivější Evropy.

Vyjadřujeme však politování nad snížením úrovně ambicí u některých klíčových aspektů dohody, jež je nám dnes předkládána. Ocenili bychom větší důraz na zásadní otázky, mezi něž patří širší definice pojmu „nadnárodní otázka“, která má pro účinný výkon práva na informování a projednání zásadní význam, jakož i skutečná preventivní opatření, posílená úloha zástupců odborových organizací a opravdová genderová vyváženost v radách.

Navzdory uvedeným omezením uznáváme, že v řadě oblastí znění představuje významný pokrok, což umožní napravit nedostatky stávajícího rámce.

Španělsko bude nadále pracovat na tom, aby práva pracujících v Evropě byla hmatatelnou a plně garantovanou realitou.“

## **Prohlášení k nelegislativním bodům „B“ uvedeným v dokumentu 14162/25**

**K bodu „B“ č. 3:** Nařízení Rady, kterým se na rok 2026 stanoví rybolovná práva v Baltském moři  
(právní základ navržený Komisí: čl. 43 odst. 3 SFEU)  
*politická dohoda*

### **SPOLEČNÉ POHLÁŠENÍ DÁNSKA, ESTONSKA, FINSKA, LITVY, LOTYŠSKA, NĚMECKA, POLSKA A ŠVÉDSKA k použití čl. 15 odst. 9 základního nařízení, pokud jde o populace tresky obecné ve východní a západní části Baltského moře v roce 2026**

„Vzhledem k tomu, že biomasa populací tresky obecné ve východní a tresky obecné v západní části Baltského moře je pod úrovní  $B_{lim}$ , se Dánsko, Estonsko, Finsko, Litva, Lotyšsko, Německo, Polsko a Švédsko v zájmu zajištění obnovy dané populace v souladu s nařízením (EU) 2016/1139 zavazují, že v souvislosti s těmito populacemi v roce 2026 nevyužijí meziroční flexibilitu podle čl. 15 odst. 9 nařízení (EU) č. 1380/2013. Tento závazek je reakcí na stávající výjimečné okolnosti týkající se populací tresky obecné ve východní a tresky obecné v západní části Baltského moře.“

### **SPOLEČNÉ PROHLÁŠENÍ DÁNSKA, FINSKA, NĚMECKA, POLSKA A ŠVÉDSKA k použití čl. 15 odst. 9 základního nařízení, pokud jde o populaci sledě obecného v západní části Baltského moře v roce 2026**

„Vzhledem k tomu, že biomasa sledě obecného v západní části Baltského moře je pod úrovní  $B_{lim}$ , se Dánsko, Finsko, Německo, Polsko a Švédsko v zájmu zajištění obnovy dané populace v souladu s nařízením (EU) 2016/1139 zavazují, že v souvislosti s touto populací v roce 2026 nevyužijí meziroční flexibilitu podle čl. 15 odst. 9 nařízení (EU) č. 1380/2013. Tento závazek je reakcí na stávající výjimečné okolnosti týkající se sledě obecného v západní části Baltského moře.“

**SPOLEČNÉ POHLÁŠENÍ DÁNSKA, ESTONSKA, FINSKA, LITVY, LOTYŠSKA, NĚMECKA, POLSKA A ŠVÉDSKA k použití čl. 15 odst. 9 základního nařízení, pokud jde o populaci lososa obecného v hlavní pánvi v roce 2026**

„Vzhledem k tomu, že v subdivizích ICES 22–29S jsou téměř všechny říční populace volně žijícího lososa obecného výrazně pod úrovní  $R_{lim}$ , se Dánsko, Estonsko, Litva, Lotyšsko, Německo a Polsko v zájmu zajištění obnovy daných populací zavazují, že v souvislosti s těmito populacemi v roce 2026 nevyužijí meziroční flexibilitu podle čl. 15 odst. 9 nařízení (EU) č. 1380/2013. Tento závazek je reakcí na stávající výjimečné okolnosti týkající se říčních populací volně žijícího lososa obecného jižně od 59° 30' s. š.

Vzhledem k omezené migraci lososa obecného v hlavních lososích řekách v Botnickém zálivu v letech 2023 a 2024 a v zájmu zajištění a podpory rychlejší obnovy populací lososa obecného se Finsko zavazuje nevyužít meziroční flexibilitu podle čl. 15 odst. 9 nařízení (EU) č. 1380/2013, pokud jde o kvótu pro lososa obecného v hlavní pánvi v roce 2026. Švédsko se zavazuje omezit využívání meziroční flexibility podle čl. 15 odst. 9 nařízení (EU) č. 1380/2013 pouze pro vedlejší úlovky a nevyhnutelné úlovky. Tyto závazky jsou reakcí na znepokojující vývoj říčních populací volně žijícího lososa obecného v subdivizích ICES 30–31.“

**SPOLEČNÉ POHLÁŠENÍ DÁNSKA, ESTONSKA, FINSKA, LITVY, LOTYŠSKA, NĚMECKA, POLSKA A ŠVÉDSKA o výměnách kvót pro tresku obecnou ve východní a v západní části Baltského moře**

„V duchu solidarity bude členský stát, který nepotřebuje celou svou kvótu pro vedlejší úlovky tresky obecné ve východní nebo západní části Baltského moře, usilovat o dosažení dohody o výměnách kvót s členským státem, který může prokázat, že bude v důsledku své omezené kvóty pro tuto populaci čelit blokačnímu efektu.“

**SPOLEČNÉ PROHLÁŠENÍ DÁNSKA, ESTONSKA, LITVY, NĚMECKA A POLSKA o převodech kvót pro lososa obecného v hlavní pánvi**

„V duchu solidarity a s přihlédnutím k úsilí Finska a Švédska o zachování zdrojů, které vedlo k zajištění zdravých populací v jejich vodách, zváží členský stát, který nemůže využít celou svoji kvótu pro lososa obecného v hlavní pánvi, dobrovolný převod nevyužité nebo nevyužitelné části této kvóty na Finsko nebo Švédsko.“

## **SPOLEČNÉ PROHLÁŠENÍ DÁNSKA, NĚMECKA A NIZOZEMSKA o použití čl. 15 odst. 9 základního nařízení, pokud jde o tresku Esmarkovu v Severním moři v rybářské sezóně 2026**

„Jelikož ICES předpokládá, že biomasa tresky Esmarkovy v Severním moři (NOP/2A3A4.) klesla pod  $B_{lim}$ , a vzhledem k tomu, že ICES doporučuje nulové odlovy pro rybářskou sezónu 2026 (od 1. listopadu 2025 do 31. října 2026), a v zájmu zajištění obnovy populace se Dánsko, Německo a Nizozemsko zavazují, že v rybolovné sezóně 2026 nevyužijí mezeroční flexibilitu podle čl. 15 odst. 9 nařízení (EU) č. 1380/2013. Tento závazek je reakcí na současné výjimečné okolnosti týkající se této populace.“

## **SPOLEČNÉ PROHLÁŠENÍ KOMISE A NĚMECKA týkající se možnosti podpory pro dočasné zastavení rybolovných činností ze strany Evropského námořního, rybářského a akvakulturního fondu (ENRAF)**

„Podle čl. 5 odst. 3 písm. a) nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/1139 ze dne 6. července 2016, kterým se zavádí víceletý plán pro populace tresky obecné, sledě obecného a šprota obecného v Baltském moři a rybolov využívající tyto populace, mohou nápravná opatření pro účely článku 5 uvedeného nařízení zahrnovat naléhavá opatření členských států podle článku 13 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1380/2013 ze dne 11. prosince 2013 o společné rybářské politice, jsou-li splněny určité podmínky.

S ohledem na posouzení týkající se tresky obecné a sledě obecného v subdivizích 22–24, jež provedla Mezinárodní rada pro průzkum moří (ICES), proto Německo považuje za nutné přijmout naléhavá opatření podle čl. 13 odst. 1 nařízení (EU) č. 1380/2013. Naléhavá opatření v subdivizích 22–24 pro německá rybářská plavidla spočívají v tom, že kromě uzavírky trdliště tresky obecné stanovené v čl. 7 odst. 3 nařízení, kterým se pro rok 2026 stanoví rybolovná práva pro některé rybí populace ryb a skupiny rybích populací v Baltském moři, je v zájmu ochrany tresky obecné zaveden zákaz rybolovu v délce 30 dnů, během nichž neplatí výjimka uvedená v čl. 7 odst. 4 písm. b), a rybolov sledě obecného je omezen o dalších 30 dnů, během nichž je přerušena platnost výjimky pro určité druhy drobného pobřežního rybolovu ze zákazu cíleného lovu západní populace sledě obecného a lovu s vedlejšími úlovky sledě obecného.

Komise a Německo souhlasí s tím, že toto naléhavé opatření je způsobilé pro financování z nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2021/1139 ze dne 7. července 2021, kterým se zřizuje Evropský námořní, rybářský a akvakulturní fond a mění nařízení (EU) 2017/1004, je-li v souladu s podmínkami stanovenými v čl. 21 odst. 2 písm. c) uvedeného nařízení.“

### **SPOLEČNÉ PROHLÁŠENÍ KOMISE A DÁNSKA, ESTONSKA, FINSKA, LITVY, LOTYŠSKA, NĚMECKA, POLSKA A ŠVÉDSKA o naléhavé potřebě obnovy rybolovu v Baltském moři**

„S vědomím toho, že je důležité urychleně zahájit obnovu trajektorie pro rybolov v Baltském moři, se Komise a Dánsko, Estonsko, Finsko, Litva, Lotyšsko, Německo, Polsko a Švédsko shodují na tom, že je třeba požádat Mezinárodní radu pro průzkum moří (ICES), aby ve svých ročních scénářích doporučení pro jednotlivé populace poskytla scénáře pro obnovu dotčených rybích populací na požadovanou úroveň biomasy v různých časových rámcích. Toto doporučení by mělo zohlednit biologické charakteristiky populací a pro každou fázi obnovy ukázat příslušnou úroveň úlovků.“

### **SPOLEČNÉ PROHLÁŠENÍ KOMISE A FINSKA týkající se sledě obecného v Botnickém zálivu**

„Finsko vyjadřuje znepokojení ohledně stavu sledě obecného v Botnickém zálivu. Obnovuje svůj závazek nadále zlepšovat sběr údajů o sledi obecném v Botnickém zálivu s cílem poskytnout radě ICES nejnovější údaje. Komise zároveň požádá radu ICES, aby aktualizovala svá doporučení na rok 2026 pro tuto populaci na základě nejnovějších údajů předložených Finskem. Jakmile rada ICES na tuto žádost odpoví, Komise zváží, že co nejdříve předloží návrh na změnu úrovně celkových přípustných odlovů (TAC) stanovené na rok 2026 v souladu s aktualizovaným doporučením rady ICES.“

### **SPOLEČNÉ PROHLÁŠENÍ FINSKA, ESTONSKA, LITVY, LOTYŠSKA, POLSKA A ŠVÉDSKA o kormoránech a tuleních**

„Naléhavě Komisi vyzýváme, aby neprodleně našla řešení pro lepší řízení populací velkých kormoránů a tuleňů s cílem zohlednit jejich dopad na rybí populace a zajistit rovnováhu ekosystému.“

## **PROHLÁŠENÍ KOMISE k politické dohodě dosažené Radou**

„Komise bere na vědomí politickou dohodu, jíž Rada dosáhla ohledně rybolovných práv pro rok 2026 v Baltském moři. Komise je znepokojena tím, že následující prvky uvedené dohody přispějí k obnově druhů rybolovu, které jsou z hospodářského hlediska závislé na obnově určitých populací, pravděpodobně méně než návrh Komise: 1) celkové přípustné odlovy (TAC) sledě obecného v Botnickém zálivu, sledě obecného ve střední části Baltského moře a sledě obecného v západní části Baltského moře by měly být stanoveny na úrovni, která zajistí, že pravděpodobnost, že populace v roce 2027 klesnou pod úroveň  $B_{lim}$  nebo na ní zůstanou, je nižší než 5 %, a 2) nemělo by docházet k cílenému komerčnímu ani rekreačnímu rybolovu sledě obecného v západní části Baltského moře a lososa obecného v hlavní pánvi (s výjimkou oblastí a období, v nichž je cílený komerční rybolov povolen), u nichž Mezinárodní rada pro průzkum moří doporučuje zastavit veškerý rybolov.“

## **PROHLÁŠENÍ ŠVÉDSKA k doporučení rady ICES a ekosystémovému přístupu k řízení rybolovu**

„Švédsko znovu potvrzuje svůj závazek uplatňovat politiku rybolovu vycházející z vědeckých poznatků. Naléhavě vyzývá Komisi, aby ve svých žádostech adresovaných radě ICES zajistila holistický přístup tak, aby vědecká doporučení poskytovaná radou ICES ohledně rybolovných práv odrážela mimo jiné velikost a strukturu populace a zahrnovala kromě parametrů rybolovu rovněž složitou realitu mořských ekosystémů, včetně dopadů lidské činnosti, přirozené úmrtnosti způsobené predátory, jakož i širší dynamiku ekosystémů.“

## **PROHLÁŠENÍ ESTONSKA ke stanovení rybolovných práv na rok 2026**

„Jsme hluboce znepokojeni postupem stanovování TAC a kvót pro Baltské moře na zasedání Rady pro zemědělství a rybolov v říjnu 2025. To se neřídilo rozpětím vycházejícím z nejlepšího dostupného vědeckého doporučení. Je nejdůležitější, aby se TAC stanovovaly podle rozpětí vytyčených ve víceletém plánu pro Baltské moře, jsou-li populace nad hodnotou  $B_{lim}$ . Dále je třeba naléhavě řešit spor ohledně čl. 4 odst. 6. Záměrem víceletých plánů bylo snížit subjektivitu diskusí o rybolovných právech v Radě. Víceletý plán pro Baltské moře bohužel neplní svůj účel. Svévolné odchylky, pokud jde o rozmezí míry úmrtnosti způsobené rybolovem, vytvářejí nebezpečný precedens pro budoucí diskuse o kvótách spravovaných EU.“